



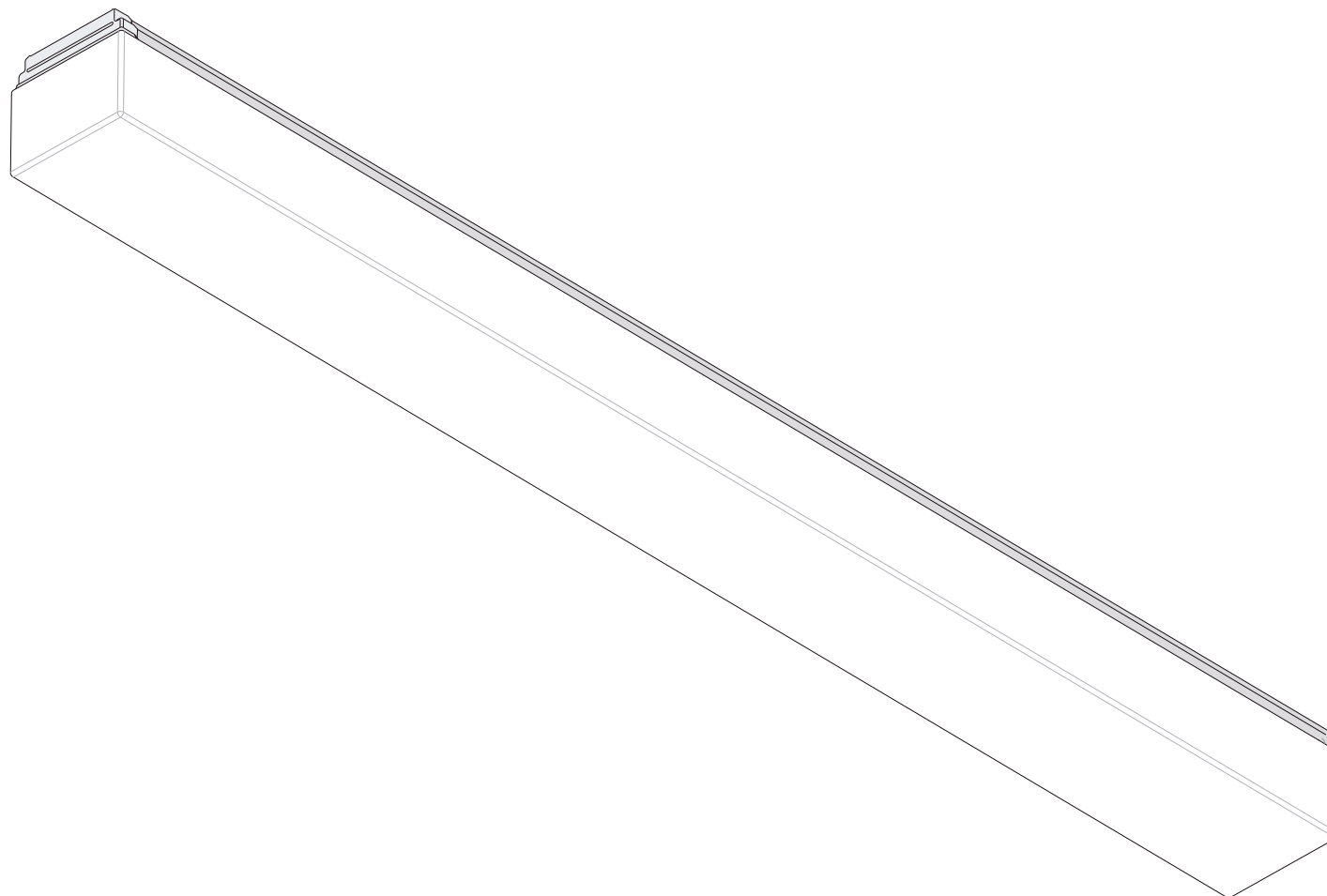
TRILUX

**Montageanleitung
Mounting instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje
Montagehandleiding**

Montigo...

10086033 / III 16

IP 50



TRILUX GmbH & Co. KG
Postfach 1960 · D-59753 Arnsberg
Tel. +49 (0) 29 32.301-0
Fax +49 (0) 29 32.301-375
info@trilux.de · www.trilux.de

de Sicherheitshinweise

Der elektrische Anschluss darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden, das hierfür ausgebildet und befugt ist.

- Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte.

VORSICHT - Gefahr eines elektrischen Schlages!



Wichtige Hinweise zu elektronischen Betriebsgeräten (EVG)

- Eine Neutralleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Neutralleiter -Trennklemme deshalb nur spannungsfrei öffnen und vor Wiedereinschalten schließen.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur t_a der Leuchte darf nicht überschritten werden. Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht Frühausfall.
- Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG (1...10 V, DALI etc.) 230 V netzspannungsfest auslegen.

en Safety notes

The electrical connection may be set up by suitably trained and qualified, authorised personnel only.

- Never work when voltage is present on the luminaire.

CAUTION - danger of electric shock!



Important Information Regarding Electronic Control Gear (ECG)

- Interference to the neutral conductor in a three-phase system may result in surge-related damage in the lighting installation. Only open neutral conductor-disconnect terminal when disconnected from power supply and close prior to switching back on.
- The maximum admissible ambient temperature t_a of the luminaire may not be exceeded. Surpassing that temperature reduces the service life and, in extreme cases, poses risk of early failure
- Use mains cables for control inputs of dimmable ECG (1...10 V, DALI, etc.) which are rated for 230 V.

fr Consignes de sécurité

Le raccordement électrique ne doit être effectué que par du personnel compétent, dûment formé et autorisé à effectuer de telles opérations.

- Ne travaillez jamais sur le luminaire lorsque celui-ci est sous tension.

ATTENTION : risque d'électrocution !



Remarques importantes concernant les ballasts électroniques

- Une interruption du conducteur neutre dans le circuit de courant triphasé entraîne des dommages de surtension dans le système d'éclairage. Donc, ouvrir la borne de coupure du conducteur neutre lorsque l'installation est hors tension et la fermer avant la remise sous tension.

- Ne pas dépasser la température ambiante maximale admissible t_a pour les luminaires. Un dépassement réduit leur durée de vie et peut, au pire, entraîner une défaillance prématurée.
- Dimensionner les câbles d'alimentation pour les entrées de commande de ballasts électroniques dimmables (1...10 V, DALI etc.) de manière qu'ils supportent une tension de secteur de 230 V.

it Avvertenze di sicurezza

L'allacciamento elettrico deve essere eseguito esclusivamente da personale esperto, addestrato e autorizzato allo scopo.

- Non eseguire mai i lavori sugli apparecchi con la tensione inserita.

ATTENZIONE - Pericolo di scarica elettrica!



Avvertenze importanti per reattori elettronici (EVG)

- Una interruzione del conduttore neutro nel circuito di corrente trifase provoca danni da sovratensione nel sistema di illuminazione. Aprire perciò il morsetto di separazione solo in assenza di tensione e chiuderlo prima di inserirla di nuovo.
- È vietato superare la temperatura ambiente massima ammessa dell'apparecchio. Una temperatura superiore riduce la sua durata utile e in caso estremo vi è pericolo di guasto precoce.
- Posare le linee di collegamento per gli ingressi di comando di EVG dimmerabili (1...10 V, DALI ecc.) a 230 V garantendo la rigidità dielettrica.

es Indicaciones de seguridad

La conexión eléctrica debe ser realizado por personal especializado, cualificado y autorizado para ello.

- No trabaje nunca con la luminaria conectada a la tensión.

ATENCIÓN - ¡Peligro de choque eléctrico!



Advertencias importantes referentes a los balastos electrónicos (EVG)

- La interrupción del conductor neutro en el circuito de corriente trifásica provoca daños por sobretensión en la instalación de iluminación. Por consiguiente, el borne desconector del conductor neutro solamente debe abrirse cuando no lleve tensión y debe cerrarse antes de encender de nuevo la luminaria.
- La temperatura máxima admisible t_a de la luminaria no debe ser superada. Una temperatura más alta provoca una reducción de la vida útil y, en caso extremo, puede producirse un fallo prematuro.
- Los cables de alimentación de los balastos electrónicos regulables para las entradas de control (1...10 V, DALI, etc.) 230 V deben colocarse con tensión estable.

(nl) Veiligheidsaanwijzingen

De elektrische aansluiting mag alleen worden uitgevoerd door deskundig personeel, dat hiertoe opgeleid en bevoegd is.

- Voer nooit werkzaamheden uit als er spanning op de armatuur staat.
VOORZICHTIG! Gevaar voor een elektrische schok!



Belangrijke aanwijzingen voor elektronische voor schakelapparaten (EVSA's)

- Een onderbreking van de nulleider in de draaistroomkring veroorzaakt schade door overspanning in de verlichtingsinstallatie. De nullem mag daarom alleen geopend worden als de installatie spanningsvrij is en moet weer gesloten worden alvorens de spanning weer ingeschakeld wordt.
- De maximaal toelaatbare omgevingstemperatuur (t_a) van de armatuur mag niet overschreden worden. Anders zal de armatuur minder lang meegaan en in extreme gevallen zelfs kapotgaan.
- De aansluitleidingen voor sturingen van dimbare EVSA's (1...10 V, DALI enz.) moeten 230V-netspanningsvast zijn.

(de) Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die Leuchte **Montigo...** ist für Innenräume mit Umgebungstemperatur von t_a 25 °C bestimmt.
- Die Oberflächentemperaturen der Leuchte sind begrenzt.
- Die Leuchte ist geeignet für den Einsatz in Bereichen, in denen mit Ablagerung von nicht leitfähigem Staub zu rechnen ist.
- Die Leuchte **Montigo...** ist für Netzweiterleitung geeignet.



(en) Intended use

- The **Montigo...** luminaire is intended for indoor rooms at an ambient temperature of t_a 25 °C.
- The surface temperatures of the luminaire are limited.
- The luminaire is suitable for use in areas where the deposition of non-conductive dust is expected.
- The luminaire **Montigo...** is suited for further wiring.



(fr) Utilisation conforme

- Le luminaire **Montigo...** est conçu pour le montage en intérieur à une température de t_a 25 °C.
- Les températures de surface du luminaire sont limitées.
- Le luminaire convient à une utilisation dans des zones où l'on peut s'attendre à des dépôts de poussières métalliques non conductrices.
- Le luminaire **Montigo...** équipé pour repiquage.



(it) Utilizzo conforme alla sua determinazione

- L'apparecchio **Montigo...** è previsto in locali interni con temperatura ambiente t_a 25 °C.
- La gamma di temperature superficiali dell'apparecchio è limitata.
- L'apparecchio è idoneo per l'impiego in aree in cui si deve fare i conti con una deposizione di polvere non conduttiva.
- L'apparecchio **Montigo...** è adatto per il cablaggio supplementare.



(es) Uso previsto

- La luminaria **Montigo...** está especialmente diseñada para zonas interiores con una temperatura ambiente t_a de 25 °C.
- Las temperaturas superficiales de la luminaria están limitadas.
- La luminaria es apta para el uso en zonas en las que debe contarse con la acumulación de polvo no conductor.
- Esta luminaria **Montigo...** es apta para cableado suplementario.



(nl) Volgens bestemming gebruiken

- De armatuur **Montigo...** is bedoeld voor binnen met een omgevingstemperatuur van t_a 25 °C.
- De oppervlaktetemperaturen van de armatuur zijn beperkt.
- De armatuur is geschikt voor gebruik in zones waar afzetting van niet-geleidend stof te verwachten is.
- Armatuur **Montigo...** is geschikt voor verdere bedrading.



de Pflegehinweise

Reinigen Sie die Kunststoff-Wannen mit leichter Seifenlösung, anschließend mit einem Antistatikum* behandeln.

en Care indications

Clean the plastic tub with light soapy solution, then treat with static inhibitor*.

fr Consignes de nettoyage

Nettoyer les vasques en plastique avec une solution légèrement savonneuse, puis les traiter avec un produit antistatique*.

it Indicazioni per la cura

Pulire i diffusori in materiale sintetico con una leggera soluzione detergente, poi trattare con un antistatico*.

es Indicaciones para el cuidado

Utilice una solución jabonosa poco concentrada para limpiar los difusores de plástico y, a continuación, trátelos con antiestático*.

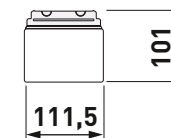
nl Onderhoudsaanwijzingen

Reinigen van kunststof-bakken met lichte zeepoplossing, vervolgens met antistatisch middel* behandelen.

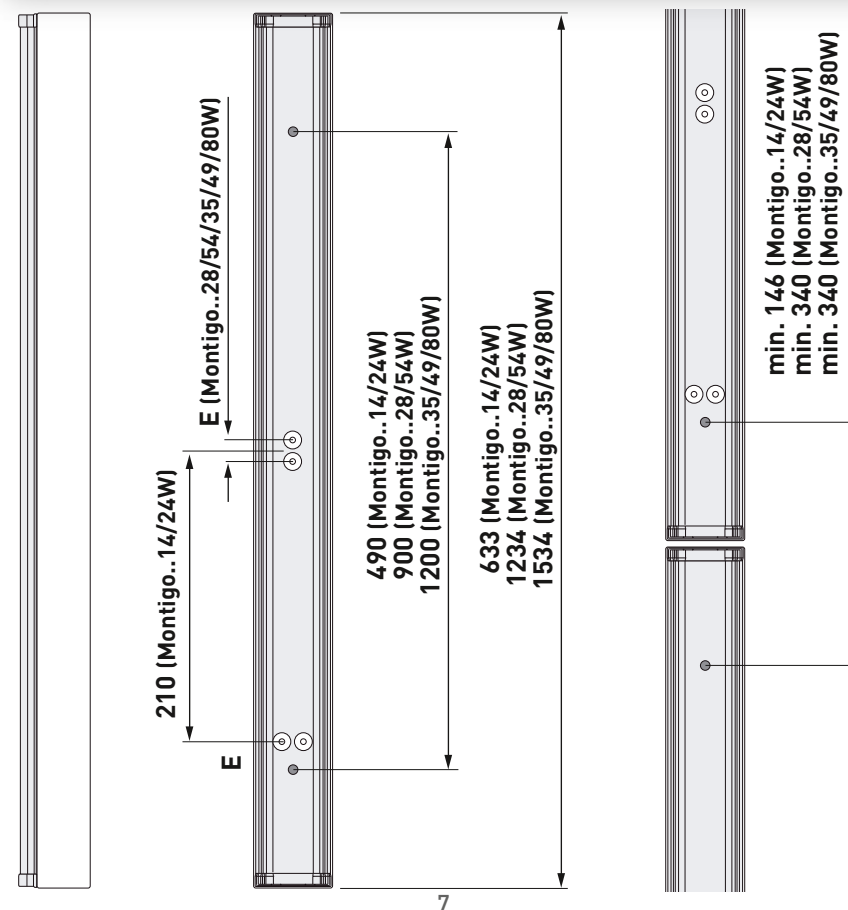


* z.B., e.g., p.ex., ad es., por ej. PLEXIKLAR von Fa. Heinrich A. Anton, Süderstr.159 A, 20537 Hamburg

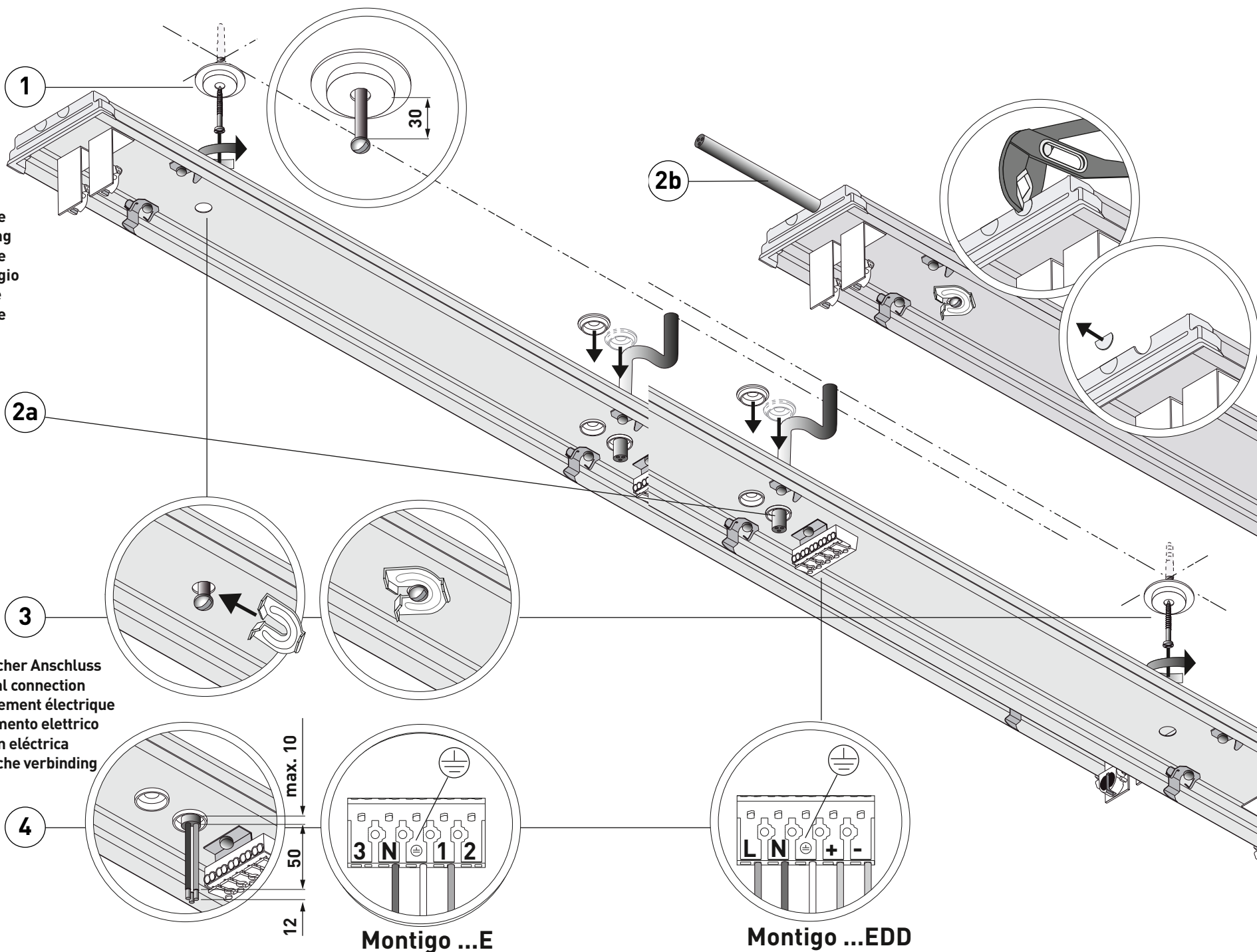
Typ	ca. kg
Montigo . 124 ...	1,6
Montigo . 128 ...	2,4
Montigo . 128/54 ...	2,4
Montigo . 154 ...	2,4
Montigo . 135/49/80 ...	2,8
Montigo . 149 ...	2,8
Montigo . 180 ...	2,8
Montigo . 224 ...	1,7
Montigo . 228 ...	2,5
Montigo . 254 ...	2,5
Montigo . 235/49 ...	2,9
Montigo . 249 ...	2,9



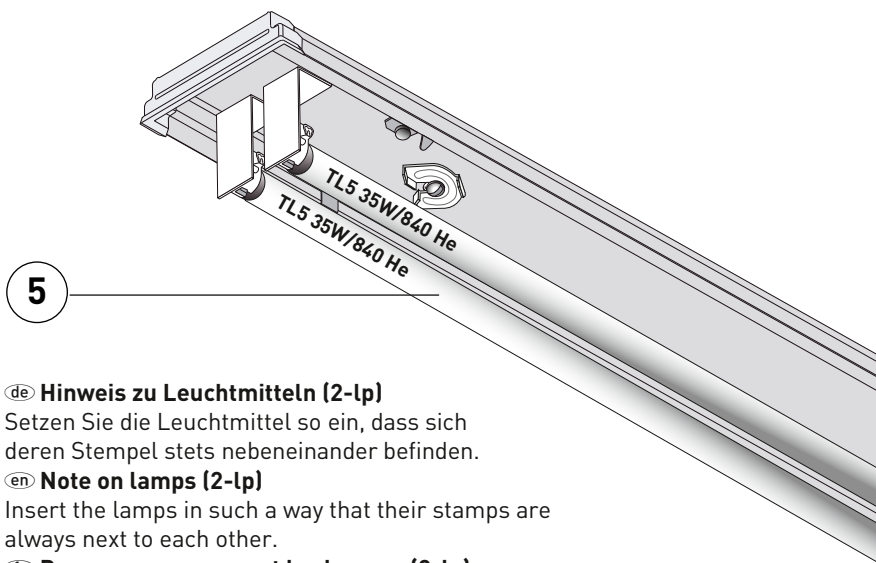
E = de Einspeisung
 en Cable entry
 fr Alimentation
 it Alimentazione
 es Alimentación
 nl Voeding



de Montage
 en Mounting
 fr Montage
 it Montaggio
 es Montaje
 nl Montage



de Elektrischer Anschluss
 en Electrical connection
 fr Raccordement électrique
 it Collegamento elettrico
 es Conexión eléctrica
 nl Elektrische verbinding



(de) Hinweis zu Leuchtmitteln (2-lp)

Setzen Sie die Leuchtmittel so ein, dass sich deren Stempel stets nebeneinander befinden.

(en) Note on lamps (2-lp)

Insert the lamps in such a way that their stamps are always next to each other.

(fr) Remarque concernant les lampes (2-lp)

Placez les ampoules de manière à ce que les tampons soient toujours placés les uns à côté des autres.

(it) Avvertenza relativa alle lampade (2-lp)

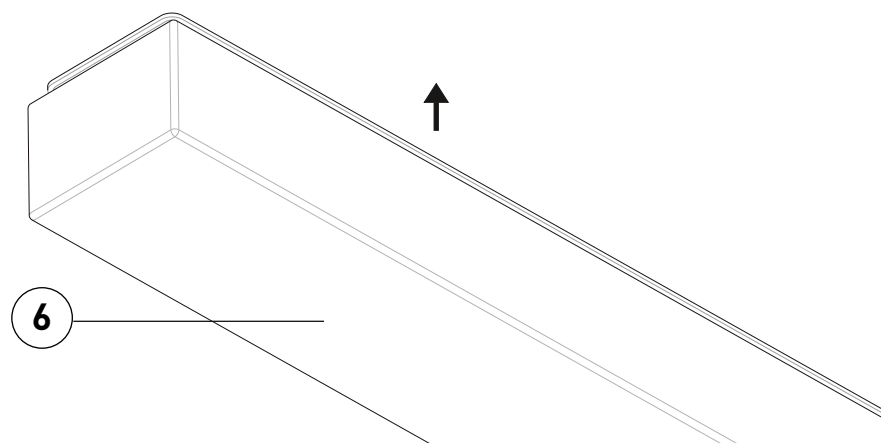
Montare le lampade in modo che i lati riportanti la marca siano sempre l'uno accanto all'altro.

(es) Indicación para las lámparas (2-lp)

Coloque las luminarias de tal forma que las marcas queden siempre una al lado de otra.

(nl) Aanwijzing voor lampen (2-lp)

Plaats de lampen zo, dat de opdrukken zich altijd naast elkaar bevinden.



(de) Bewahren Sie diese Anleitung auf für zukünftige Wartungsarbeiten oder Demontage.

Wichtige Informationen zur Energieeffizienz von TRILUX-Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und -entsorgung finden Sie im Internet:

www.trilux.com/eg245

(en) Keep these instructions for future maintenance work or dismantling.

For important information on the energy efficiency of TRILUX luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, please visit our webpage at:

www.trilux.com/ec245

(fr) Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour le démontage ou pour les travaux de maintenance ultérieurs.

Vous avez la possibilité de consulter des informations importantes concernant l'efficacité énergétique des luminaires TRILUX ainsi que l'entretien et l'élimination des luminaires sur le site Internet:

www.trilux.com/ec245

(it) Conservare le presenti istruzioni per i futuri lavori di manutenzione o per lo smontaggio.

Per informazioni importanti sull'efficienza energetica degli apparecchi TRILUX e sulla manutenzione e smaltimento degli apparecchi consultate la pagina:

www.trilux.com/ec245

(es) Conserve estas instrucciones por si tiene que llevar a cabo trabajos de mantenimiento o desmontaje más adelante.

En www.trilux.com/ec245 encontrará información sobre la eficiencia energética de las luminarias de TRILUX y sobre su mantenimiento y eliminación.

(nl) Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor onderhoudswerkzaamheden of demontage in de toekomst.

Belangrijke informatie over de energie-efficiëntie van TRILUX-armaturen evenals informatie over onderhoud en afvoer van armaturen vindt u terug op het internet:

www.trilux.com/ec245

